

Übersetzung DSH Network:

INFORMATION ZUM DATENSCHUTZ UND ABFRAGE DER EINWILLIGUNG ZUR VERARBEITUNG VON PERSONENBEZOGENEN DATEN (MBE FRANCHISING NETWORK SERVICES)

Gemäß Artikel 13 der europäischen Datenschutz-Grundordnung ((EU) Nr. 679/2016, die Bestimmungen zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr enthält (im Folgenden "DSGVO"), informieren wir Sie hiermit über die Verarbeitung personenbezogener Daten, die entweder als Einzelkunde oder als Vertreter einer Geschäftsorganisation (im Folgenden in beiden Fällen "Kunde") handeln können. Im letzteren Fall verarbeiten wir die personenbezogenen Daten derjenigen Personen, die im Namen des Unternehmens oder innerhalb der entsprechenden Organisation handeln.

1. Verantwortlicher

Die personenbezogenen Daten werden in Abhängigkeit von den im nachstehenden Absatz 3 "Zwecke der Verarbeitung der personenbezogenen Daten" genannten Zwecken von den folgenden Rechtsträgern in ihrer Eigenschaft als unabhängige Verantwortliche verarbeitet:

- **MBE-Franchisenehmer** – dies ist der Unternehmer, der mit MBE einen Franchisevertrag abgeschlossen hat (im Folgenden "MBE-Franchisenehmer") und bei dem der Kunde die Erbringung einer oder mehrerer der folgenden Dienstleistungen des MBE-Franchisenetzes angefragt hat, wie z.B.: (a) Versanddienstleistungen; (b) Domizilierungsdienstleistungen; (c) Grafik- und Druckdienstleistungen (im Folgenden "MBE-Dienstleistungen").
- **MBE Deutschland GmbH**, Bundesallee 39-40a, 10717 Berlin, exklusiver Lizenznehmer für Deutschland der Marke "Mail Boxes Etc" (nachfolgend "MBE").

2. Kategorien von verarbeiteten personenbezogenen Daten

2.1. Personenbezogene Daten

Dies sind personenbezogene Daten des Kunden, wie z.B. Identifikationsdaten, Zahlungsdaten und Daten, die sich auf den angeforderten MBE Service beziehen.

2.2 Personenbezogene Daten von Dritten

Im Falle, dass der Kunde personenbezogene Daten von Dritten, wie z.B. Kontaktdaten eines anderen Rechtsträgers, übermittelt

(z.B. innerhalb des "Versandauftragsformulars", im Falle von Versanddienstleistungen und/oder innerhalb anderer Formulare, abhängig von der angeforderten MBE Dienstleistung), stellt dieses eine Verarbeitung im datenschutzrechtlichen Sinne dar. In diesem Fall hat der Kunde die Einhaltung der jeweils geltenden Datenschutzregeln zu gewährleisten. Dies beinhaltet explizit auch die Informationspflichten gegenüber dem Dritten, dessen personenbezogenen Daten verarbeitet werden.

Diese Daten werden ausschließlich zu dem Zweck übermittelt, die Erbringung der angeforderten MBE Dienstleistung zu ermöglichen.

3. Zwecke, Rechtsgrundlage der Verarbeitung und Folgen der Nichtbereitstellung von personenbezogenen Daten

Personenbezogene Daten werden, gegebenenfalls mit vorheriger ausdrücklicher Einwilligung, vom MBE-Franchisenehmer und/oder MBE je nach den von ihnen verfolgten Zwecken als unabhängiger Datenverantwortlicher verarbeitet, wie im Folgenden näher beschrieben.

3.1. Zwecke der Verarbeitung der personenbezogenen Daten durch den MBE-Franchisenehmer

	Verarbeitung	Rechtsgrundlage der Verarbeitung	Folgen der Nichtbereitstellung der personenbezogenen Daten
i)	Verarbeitung zum Zwecke der Durchführung und Verwaltung der angeforderten MBE-Dienstleistung, sowie der Verwaltung der damit verbundenen Zahlungen, Reklamationen und Kommunikation mit dem Kunden; ggf. auch für die Verarbeitung im Zusammenhang mit der Überprüfung von Kunden und	Vertragsanbahnung bzw. -erfüllung Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten ist der Vertrag, an dem der Kunde als Vertragspartei beteiligt ist, um die Ausführung und Verwaltung des angeforderten MBE-Service zu ermöglichen. Zum anderen sind bestimmte Verpflichtungen (z. B.	Sollten personenbezogene Daten, welche für die Vertragserfüllung nötig sind, wie z.B. auch die Versandadresse Dritter, nicht mitgeteilt werden, so kann dieses dazu führen, dass die vertraglich geschuldeten Leistungen nicht erbracht werden können.

	anderen gesetzlichen Anforderungen.	Steuermeldungen) gesetzlich vorgeschrieben.	
ii)	Verarbeitung zu allgemeinen Marketingzwecken, d.h. um dem Kunden über beliebige Kommunikationsmittel (Fax, E-Mail, SMS, MMS, Papierpost, Telefonanrufe oder andere Kanäle) Werbe- und Informationsmaterial mit verkaufsförderndem Charakter oder in jedem Fall mit kommerziellem Inhalt in Bezug auf Dienstleistungen, Produkte oder Rabatte des MBE-Franchisenehmers zukommen zu lassen, sowie um Studien, Untersuchungen und Marktanalysen zu erstellen.	Einwilligung des Kunden	Die Angabe von personenbezogenen Daten ist freiwillig und macht es dem MBE-Franchisenehmer lediglich unmöglich, Werbe- und Promotionsbotschaften zu versenden und Marktforschung zu betreiben. Die Ausführung und Abwicklung der angeforderten MBE Dienstleistung wird dadurch nicht beeinträchtigt.

3.2. Zweck der Verarbeitung der personenbezogenen Daten durch MBE Deutschland GmbH			
	Verarbeitung	Rechtsgrundlage der Verarbeitung	Folgen der Nichtbereitstellung der personenbezogenen Daten
i)	Verarbeitung zu allgemeinen Marketingzwecken , d.h. um dem Kunden über beliebige Kommunikationsmittel (Fax, E-Mail, SMS, MMS, Papierpost, Telefonanrufe oder andere Kanäle) Werbe- und Informationsmaterial mit verkaufsförderndem Charakter oder in jedem Fall mit kommerziellem Inhalt in Bezug auf Dienstleistungen, Produkte oder Preisnachlässe von MBE zuzusenden, sowie um Studien, Untersuchungen und Marktanalysen zu erstellen.	Einwilligung des Kunden	
ii)	Profiling zum Zwecke des Direktmarketings in Bezug auf einzelne Kunden oder Kundengruppen, um persönliche Präferenzen in Bezug auf die genutzten MBE-Dienste oder deren Häufigkeit zu bewerten, analysieren oder vorherzusagen, um weitere Dienstleistungen, Produkte oder Rabatte dem Kunden anbieten zu können (z. B. Versand, Grafik- und Druckdienstleistungen).	Einwilligung des Kunden	

iii)	Weitergabe von personenbezogenen Daten des Kunden an Dritte für deren eigene Marketingzwecke.	Einwilligung des Kunden	
------	--	-------------------------	--

Im Falle der Verarbeitung im Zusammenhang mit Unternehmenstransaktionen (Verkauf der Gesellschaft oder Übertragung des Geschäftsbetriebs), Due Diligence, im Falle der Verteidigung eines Rechtsanspruchs vor Gericht und im Zusammenhang mit den damit verbundenen vorbereitenden Tätigkeiten erfolgt diese Verarbeitung auf der Grundlage der berechtigten Interessen des Verantwortlichen an der Fortführung seiner Geschäftstätigkeit und zum Schutz seiner Rechte.

3.3. Weitere Informationen zur Einwilligung

Wenn Sie MBE und/oder dem MBE Franchisenehmer Ihre Daten als Kunde auf Grundlage Ihrer Einwilligung zu den in Ziffer 3.1. (ii) und Absatz 3.2. (i), (ii) und (iii) genannten Zwecke zur Verfügung gestellt haben, können Sie Ihre Einwilligung jederzeit in Bezug auf alle oder einige der von der verantwortlichen Stelle verwendeten Kommunikationskanäle für die Zukunft widerrufen.

Der Widerruf kann formlos durch eine schriftliche Mitteilung an die in Punkt 9 "Kontakte für die Ausübung der Rechte der betroffenen Person und für weitere Informationen" genannten Adressen erfolgen.

4. Modalitäten der Verarbeitung personenbezogener Daten

Die Verarbeitung erfolgt sowohl mit automatisierten Systemen als auch auf Papier. Dabei wird die Sicherheit und Vertraulichkeit der personenbezogenen Daten gewährleistet und zwar zur Sammlung, Abfrage, Speicherung, Verwaltung, Extrahierung und Übertragung der Daten.

5. Empfänger der personenbezogenen Daten

Die personenbezogenen Daten, die weder vom MBE Franchisenehmer noch von MBE veröffentlicht werden, können an folgende Empfänger übermittelt werden:

durch den MBE Franchisenehmer an:
(i) Angestellte, Vertreter oder Mitarbeiter des MBE-Franchisenehmers, die sich auf dem Gebiet der Europäischen Union befinden;
(ii) Angestellte, Vertreter oder Mitarbeiter der MBE Deutschland GmbH., die sich auf dem Gebiet der Europäischen Union befinden;
(iii) Personen, die im Namen des MBE Franchisenehmers Hilfs- und Beratungstätigkeiten in Buchhaltungs-, Verwaltungs-, Rechts-, Steuer- und Finanzangelegenheiten ausüben, die sich auf dem Gebiet der Europäischen Union befinden;
(iv) Rechtsträger, Stellen oder Behörden, an die die Übermittlung Ihrer personenbezogenen Daten aufgrund gesetzlicher Bestimmungen oder behördlicher Anordnungen zwingend erforderlich ist;

durch MBE Deutschland GmbH an
(i) Angestellte, Vertreter oder Mitarbeiter der MBE Deutschland GmbH, die sich auf dem Gebiet der Europäischen Union befinden;
(ii) Stellen, die sich auf dem Gebiet der Europäischen Union befinden, derer sich die MBE Deutschland GmbH für die Durchführung von Profiling und Marketingaktivitäten bedient;
(iii) Tochtergesellschaften oder assoziierte Unternehmen, zu denen derzeit MBE Worldwide S.p.A., Sistema Italia 93 S.r.l., Jonathan & Assist S.r.l., Eurocubia S.r.l., DireFareStampare S.r.l., Forama S.r.l. und CZ Mail S.r.l. gehören;
(iv) Dritte, mit denen - von Zeit zu Zeit - kommerzielle Partnerschaftsvereinbarungen und/oder gemeinsame Initiativen, Kampagnen und Projekte entwickelt werden, die auf dem Gebiet der Europäischen Union ansässig und in den folgenden Branchen tätig sind: (a) Informations- und andere Computerdienstleistungen (Datenverarbeitung, Hosting und damit verbundene Tätigkeiten; Webportale; andere Informationsdienstleistungen); b) i) Landverkehr und Transport in Rohrfernleitungen (Schienengüterverkehr; Straßengüterverkehr und Umzugsdienste); ii) Seeverkehr und Schifffahrt (Güterbeförderung im See- und Küstenverkehr; Güterbeförderung in der Binnenschifffahrt); iii) Luftverkehr (Luft- und Raumfahrt); iv) Lagerei und Erbringung von Dienstleistungen für den Verkehr (Lagerung und Aufbewahrung; Erbringung von Dienstleistungen für den Verkehr); v) Postdienste und Kurierdienste (Postdienste mit Universaldienstverpflichtung; sonstige Post- und Kurierdienste); c) Elektrizitäts-, Gas-, Dampf- und Klimaversorgung (Elektrizitätserzeugung, -übertragung und -verteilung; Gaserzeugung und Verteilung gasförmiger Brennstoffe durch Rohrleitungen); d) Telekommunikation (landgebundene Telekommunikation; mobile Telekommunikation; Satelliten-Telekommunikation; sonstige Telekommunikationstätigkeiten);

e) in der Werbung und Marktforschung (Werbung; Markt- und Meinungsforschung);
(v) Personen, Unternehmen oder Kanzleien, die im Gebiet der Europäischen Union ansässig sind und Tätigkeiten der Unterstützung und Beratung in Buchführungs-, Verwaltungs-, Rechts-, Steuer- und Finanzangelegenheiten ausüben;
(vi) Rechtsträger, Stellen oder Behörden, an die die Übermittlung Ihrer personenbezogenen Daten aufgrund gesetzlicher Bestimmungen oder behördlicher Anordnungen zwingend erforderlich ist.

Stellen, die zu den oben aufgeführten Kategorien gehören, können je nach Fall als Auftragsverarbeiter (und in diesem Fall erhalten sie entsprechende Anweisungen von dem jeweiligen Verantwortlichen) oder als eigenständige Verantwortliche handeln. Im letzteren Fall werden personenbezogene Daten nur mit ausdrücklicher Einwilligung der betroffenen Person übermittelt, es sei denn, die Übermittlung ist nach geltendem Recht oder zur Verfolgung von Zwecken, für die die Einwilligung der betroffenen Person nicht erforderlich ist, zwingend vorgeschrieben oder notwendig. In Bezug auf MBE und die unter Punkt (iv) genannten Rechtsträger dürfen personenbezogene Daten für eigene Marketingzwecke Dritter nur nach Einwilligung des Betroffenen übermittelt werden.

6. Transfer von personenbezogenen Daten außerhalb der EU

Die personenbezogenen Daten des Kunden (und/oder die personenbezogenen Daten von Dritten, falls und soweit sie übermittelt werden) werden nicht außerhalb des europäischen Wirtschaftsraums transferiert, es sei denn, dies ist für die Erbringung bestimmter Dienstleistungen (z. B. internationale Sendungen) erforderlich. Datenübermittlungen außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums unterliegen gesonderten Regelungen in der DSGVO und erfolgen nur in Länder, die ein angemessenes Schutzniveau auf der Grundlage eines Angemessenheitsbeschlusses der Kommission haben oder wenn geeignete Garantien (einschließlich der von der europäischen Kommission genehmigten Standardvertragsklauseln) vorliegen und die betroffenen Personen über einklagbare Rechte und wirksame Rechtsmittel verfügen.

7. Speicherung personenbezogener Daten

Gemäß dem Grundsatz der Verhältnismäßigkeit informieren wir Sie, dass:

- (i) der MBE-Franchisenehmer die personenbezogenen Daten für einen Zeitraum aufbewahrt, der nicht über das hinausgeht, was für die Verfolgung der in Absatz 3.1 (i) (Ausführung und Verwaltung des angeforderten MBE-Dienstes) und (ii) (Marketing) genannten Zwecke erforderlich ist. Mit Ausnahme, dass die Verarbeitung auf der Einwilligung des Kunden beruht.
- (ii) MBE speichert die personenbezogenen Daten für einen Zeitraum, der nicht über das hinausgeht, was für die Verfolgung der in Absatz 3.2 (i) (Marketing), (ii) (Profiling) und (iii) (Weitergabe an Dritte zu eigenen Marketingzwecken) genannten Zwecke erforderlich ist, vorbehaltlich des Rechts des Kunden, seine Einwilligung jederzeit zu widerrufen.

Die Kriterien für die Bestimmung der Aufbewahrungsfrist der personenbezogenen Daten berücksichtigen die gesetzlich zulässige Verarbeitungsfrist, die geltenden Gesetze zur Verjährung von Rechten und die berechtigten Interessen der betroffenen Person, soweit dieses die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung darstellt.

Nach Ablauf der vorgenannten Aufbewahrungsfristen werden die personenbezogenen Daten gelöscht, aggregiert oder anonymisiert.

8. Betroffenenrechte

Der Kunde hat folgende Rechte:

- (i) Der Kunde hat ein Auskunftsrecht gegenüber dem Verantwortlichen, ob personenbezogene Daten verarbeitet werden, und wenn dies der Fall ist, das Recht auf eine Kopie dieser personenbezogenen Daten (gemäß Art. 15 der DSGVO);
- (ii) die Berichtigung personenbezogener Daten, falls diese unrichtig sind, oder, unter Berücksichtigung des Zwecks der Verarbeitung, die Vervollständigung unvollständiger personenbezogener Daten;
- (iii) die Löschung personenbezogener Daten, wenn einer der Gründe nach Art. 17 DSGVO vorliegt;
- (iv) die Einschränkung der Verarbeitung personenbezogener Daten, wenn eine der Voraussetzungen des Art. 18 DSGVO vorliegt;
- (v) Widerspruch der Verarbeitung personenbezogener Daten aus Gründen, die sich auf die besondere Situation des Kunden beziehen, sofern die Verarbeitung auf dem berechtigten Interesse beruht;
- (vi) Recht auf Übertragbarkeit von personenbezogener Daten, die den Kunden betreffen und die dem Verantwortlichen zur Verfügung gestellt wurden. Diese Daten sind in einem strukturierten, allgemein gebräuchlichen und maschinenlesbaren Format unter den Voraussetzungen des Art. 20 DSGVO bereitzustellen.

Der Kunde hat außerdem das Recht, die Einwilligung zur Verarbeitung personenbezogener Daten (sofern erteilt) jederzeit für die Zukunft zu widerrufen, dies gilt unbeschadet der Rechtmäßigkeit der Verarbeitung aufgrund der Einwilligung vor deren Widerruf. Der Kunde hat die Möglichkeit, sich vom E-Mail-Marketing abzumelden, indem er auf den entsprechenden "unsubscribe"-Link klickt.

Gemäß der DSGVO darf der Verantwortliche keine Gebühren für die Ausübung der in diesem Absatz genannten Betroffenenrechte erheben, es sei denn, diese Anfragen sind eindeutig unbegründet oder übermäßig und wiederholend. Sollte der Kunde mehr als eine Kopie der personenbezogenen Daten anfordern oder in Fällen von übermäßigen oder unbegründeten Anfragen, kann der Verantwortliche:

- (i) einen angemessenen Aufwand unter Berücksichtigung der für die Erfüllung der Anfrage anfallenden Verwaltungskosten in Rechnung stellen oder
- (ii) die Erfüllung der Anfrage verweigern.

In diesen Fällen wird der Verantwortliche den Kunden über die Kosten informieren, bevor er die Anfrage erfüllt.

Der Verantwortliche kann vor der Erfüllung der Anfragen weitere Informationen anfordern, um die Identität der Person, die die Anfrage gestellt hat, überprüfen zu können.

Unbeschadet eines verwaltungsrechtlichen oder gerichtlichen Rechtsbehelfs haben Sie auch das Recht, eine Beschwerde bei der zuständigen Aufsichtsbehörde einzureichen, wenn Sie der Meinung sind, dass die Verarbeitung Ihrer Daten gegen die DSGVO verstößt.

In jedem Fall ist der Verantwortliche daran interessiert, die Gründe für die Beschwerde zu erfahren, und bittet den Kunden, die unten aufgeführten Kontaktmöglichkeiten zu nutzen, bevor er sich an die Behörden wendet, um eventuelle Streitigkeiten zu vermeiden beziehungsweise einvernehmlich, schnell zu lösen.

Für weitere Informationen über die in den Artikeln 15 bis 22 DSGVO enthaltenen Bestimmungen, klicken Sie auf den folgenden Link:

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32016R0679&from=de>

9. Kontakte für die Ausübung der Betroffenenrechte und für weitere Informationen

In Zusammenhang mit der Ausübung der Rechte in Bezug auf die in Absatz 3.1 oben genannten Zwecke und/oder um jegliche Art von Informationen zu erhalten, die Sie in Bezug auf den MBE-Franchisenehmer gemäß dieser Datenschutzhinweise benötigen, können Sie sich schriftliche den MBE-Franchisenehmers wenden.

In Zusammenhang mit der Ausübung der Rechte in Bezug auf die in Absatz 3.2 oben genannten Zwecke und/oder um jegliche Art von Informationen zu erhalten, die Sie in Bezug auf MBE gemäß dieser Datenschutzerklärung benötigen, können Sie eine schriftliche Mitteilung an MBE Deutschland GmbH, Bundesallee 39-40a, 10717 Berlin oder per E-Mail an datenschutz@mbe.de senden.

10. Einwilligung zur Verarbeitung von personenbezogenen Daten

In Bezug auf die Verarbeitung personenbezogener Daten durch den MBE Franchisenehmer:	
<input type="checkbox"/> Stimme zu <input type="checkbox"/> Stimme nicht zu	Der Verarbeitung personenbezogener Daten zu Marketingzwecken des MBE-Franchisenehmers, mit den Modalitäten, die in Absatz 3.1. (ii) dieser Datenschutzhinweise beschrieben sind;
In Bezug auf die Verarbeitung personenbezogener Daten durch MBE Deutschland GmbH:	
<input type="checkbox"/> Stimme zu <input type="checkbox"/> Stimme nicht zu	Der Verarbeitung personenbezogener Daten zu Marketingzwecken durch MBE, mit den Modalitäten, wie in Absatz 3.2. (i) dieser Datenschutzhinweise beschrieben sind;
<input type="checkbox"/> Stimme zu <input type="checkbox"/> Stimme nicht zu	Der Verarbeitung personenbezogener Daten zum Zwecke der Direktwerbung durch MBE nicht zu, mit den Modalitäten, die in Absatz 3.2. (ii) dieser Datenschutzhinweise beschrieben sind;
Desweiteren:	
<input type="checkbox"/> Stimme zu <input type="checkbox"/> Stimme nicht zu	Dass MBE personenbezogene Daten an Dritte für deren eigene Marketingzwecke weitergibt, wie sie in Absatz 3.2. (iii) dieser Datenschutzhinweise beschrieben sind.

LESBARE UNTERSCHRIFT